ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org



NOVEMBER 1 2026



OUR BELOVED DEPARTED

November 1, 2025 – October 31, 2026

Held in our hearts and prayers throughout November.

NOVEMBER 2025
Robert K. Abbott
Denisa Brendzova
Stanislaw Domanski
Mary Folak
Edward Jesionka
Valerie Ann Marchewski
Fernando Andres Rivas
Geronimo Sanchez

DECEMBER 2025
Cesar Aguire
Monika Drwiega
Margareta Guerrero
Evelyn M. Jaske
Martha Ponderlik

JANUARY 2026
Delores E. Abbott
Wladyslawa Bulut – Lech
Dominic Mateo Castaneda
Melissa Castrejon
Dariusz Kudron
Krzysztof Dariusz Lekarczyk
Marianna Mlodzianowska
Marie Joan Mosinski
Bozena Genowefa Mrozek
Renata Szetlak

FEBRUARY 2026
Robert Ballog
Cholita S. Borja
Aurelia Djordjevic
Gilbert Flores
Consuelo Gonzalez
Jadwiga Kowalska
Jaroslaw Jakub Przybylo
Lawrence Scutowski
Zofia Surowiec
Susan Roullo Wagner

MARCH 2026
Sherry L. Arias
Luis Arnao
Mario DiTata
Michael J. Domkoski
Henryk Gorczyca
Santos D. Gutierrez
Rosemarie E. Keske
Feliksa J. Klimczak
Maria Koprowska
Ciro P. Martinez
Lucja Piotrowska
Raymond Rosado
Veronica Terrado
Danuta Wieczorek
Tadeusz Wozniak
Tammy Lillian Young

APRIL 2026
Mariusz Adamski
Stanislaw Bialas
Jadwiga Blacharczyk
Bogumila Brozek
Lucyna M. Kolodziej
Tadeusz Lenard
Janina Nabial
Tomasz Niemiec
Robert Polinski
Danuta S. Rakoczy
Lylian Sulimy Santiago
Dariusz Zajdel

MAY 2026
Zbigniew Andraszkiewicz
Benancio Arroyo
Jolanta E. Bednar
Alfred Biancalana
Elizabeth Buda
Linda E. Evangelista
Zyta Frodyma
Moises Martinez
Valerie K. Shomo
Barbara Tajer
Robert G. Webber

JUNE 2026
Krystyna Kulik
Antonio Ledezma
Anthony M. Pecho Jr
Ireneusz Jan Paruch
Alicia B. Zuniga Ortega
Michele (Micki) Wozny

JULY 2026
Charles J. Cicero Jr.
Angela Cinquepalmi
Teresa Ciolkowska
Diane J. Cwikla
Artur Gorecki
Antoinette Harbut
Wieslaw Kukielka
Stanislaw Pilichiewicz
Gary Lee Rademaker II
Sabina Tasiemski
Teresa Zych

AUGUST 2026
Krzysztof Banach
Terri Calcitrai
Edyta Gurgul
Dariusz Lorens
Dariusz Markowski
Michael Pucci Jr.
Danuta Oberski
Wanda Szczotkowski
Stanley Wota
Julian Zwijacz

SEPTEMBER 2026
Rose Marie Bellino
Roxanna M. Degner
Arturo Dichoso
Phyllis Koerner
Halina Kukielka
Malgorzata Migdal
Wojciech Jan Mizia
Adelajda Nowak
Krzysztof Salek
Miroslav Vachna

OCTOBER 2026
Mariusz Robert Ajdyn
Stanislaw Baczek
Marian Jozef Cholewa
Maria Espinoza
Janina Gorzynik
Maria Jedrzejewska
Juan Pacheco
Zygmunt Ponomarczuk
Wladyslaw Przada

MASS INTENTIONS



Monday – November 02 – ALL SOULS
8:00 am – + Br. Francis A. Skube, OSF
9:30 am – Mass in Polish
12:00pm – Mass in English
5:00pm – Mass in English
7:00pm – Mass in Polish

Tuesday – November 03 – St. Martin de Porres
8:00 am – For safe return for Joanna & Monika
12:00pm – + Repose of the soul of Stephen Roman
7:00 pm – Mass in Polish

Wednesday – November 04 – ST. CHARLES BORROMEO
8:00 am – For the Family of Leon Murillo
12:00 pm – Fr. Łukasz Górzyński
7:00 pm – Mass in Polish

Thursday – November 05
8:00 am – Mass in English
12:00pm – + Souls of the Faithful
7:00 pm – Mass in Polish

Friday – November 06
8:15 am – Mater Christi Rosary Guild
+ Ramon Reboyras
12:00 pm – + Domonic Caltagirone
7:00 pm – Mass in Polish

Saturday – November 07
7:00 am – Mass in Polish
8:00 am – Mass in English
5:00 pm – + For all souls, especially the souls of Rich & Maria Haydee Ancestors, Family & Friends

Sunday – November 08
7:00 am – Święta Rodzino, proszę o opiekę dla syna Pawła, syna Piotra i córki Małgorzaty z rodzinami
O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla ks. Proboszcza, opiekuna Kół Żywego Różańca oraz członków Kół i ich rodzin
+ O Radość Nieba dla zmarłych członków z Kół Żywego Różańca oraz ks. Romana Rataja i ks. Józefa Zuziaka
+ Z dusze zmarłych: śp. Józef Świerczek, Jan I Katarzyna Motyka, Stanisławy, Janiny, Władysławy, Kazimierza i wszystkich z rodziny Motyków
8:30 am - + Jesus Panergo
+ Mary Jane Sammarco rq. Mike McGovern & Susan Malinowski
10:00 am – + Śp. Bogumiła Brożek
11:30 am – Birthday blessings for Benilda Macandog rq. Family
1:00 pm – Mass in Spanish
3:00 pm - + Śp. Brunon Kubecki
+ Śp. Elżbieta & Alojzy Kubecki
+ Śp. Stanisław Bączek – 30 dni po śmierci
5:00 pm – Mass in English
7:00 pm – Mass in Polish

THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK ARE LIT FOR:

+ Anna Garczyńska
+ Andrzej Garczyński

MARRIAGE BANNS:

III Carlos Miguel Miranda & Brenda Perez

WE WELCOME IN BAPTISM:

Lillian Christine Wenzl
Jacob Andrew Klepacki

REMEMBER IN PRAYER:

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us.

Alterson Barbara
Bauer Teri
Biancalana Irene
Bergen Yette
Bergen Jayden
Brown John
Caltagirone John
Carsello Heather
Colamonico Frank
Crespo Nelson
Del Vechio Violet
Di Vicenzo Katherine
Donohue Aleksandra
Frei John
Gawlik Alina
Goralczyk Wladyslawa
Gruber Magdalena
Guzzetta Rose
Hernandez Martin
Hotcaveg Betty
Jurczykowski Brianna
Jurczykowski Jessica
Kwiecien Zbigniew
Lagos Liliana
Mascardini Marion
McFarlin Barbara
McFarlin Timothy
Miceli Carmen
Moore Robert
Mora Family
Moris Molly
Moscardini Marion
Naggo Laura
Nykiel John
Ortega Dario Ostria
Paterson Scott
Perez Graciela
Peshek Maria
Peters Phillis
Sannicandro Mark
Segopva Veronica
Starczek Stanislawa
Steiser Nevile
Swanson Julia
Szymanski Martin
Tabor Declan
Wagy Magan
Wojtowicz Gertrude



PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY:

SA Andrew Rios and Konrad Kulon

If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one

OUR STEWARDSHIP OF TREASURE

As we continue to serve the needs of our parish community, your ongoing financial support is deeply appreciated. You may mail your offering to the parish, drop it off in the secure mail slot at the parish office, or give online by visiting: *www.stferdinandchicago.org*
Thank you for your generosity and being part of our parish family.

OCTOBER 25, 2026 – $8,584

May God bless you for your generosity!
Thank You — Bóg zapłać - Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH INYOUR WILL.

LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

Nov. 7th & 8th

Sat.	5:00 PM Vigil	L - J. Caltagirone
		EM H. Palumbo, J. Caltagirone, R. Borys
Sun.	8:30 AM	L. P. Holod
		EM P. Holod A. Kass, A. Groeper
	11:30 AM	L E. Miller/RE Student
	Rel. Ed. Mass	EM D. Vicente, X. Aleman, N.Murillo ,
	5:00 PM	L. P. Holod
		EM. P. Holod, C. Trujillo, G. Groeper

Nov. 14th & 15th

Sat.	5:00 PM	L Dr. Mary Starsiak
		EM – H. Palumbo Dr. Mary Starsiak R. Borys
Sun.	8:30 AM	L - E. Folino/Students
	Family Sch. Mass	EME. Folino, K. Loster, & M. McGinnis
	11:30AM	L. F. Guaman/ RE Students
	Rel. Ed. Mass	EM D. Vicente,,X. Aleman, N.Murillo
	5:00 PM	L. G. Groeper
		EM C. Trujillo, G. Groeper

READINGS FOR THE WEEK:

Monday:	Wis 4:7-14/Ps 25:6, and 7b, 17-18, 20-21/ Rom 5:17-21/Mt 11:25-30
Tuesday:	Phil 2:5-11/Ps 22:26b-27, 28-30ab, 30e, 31-32/ Lk 14:15-24
Wednesday:	Phil 2:12-18/Ps 27:1, 4, 13-14Lk 14:25-33
Thursday:	Phil 3:3-8a/Ps 105:2-3, 4-5, 6-7Lk 15:1-10
Friday:	Phil 3:17-4:1/Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5/Lk 16:1-8
Saturday:	Phil 4:10-19/Ps 112:1b-2, 5-6, 8a and 9/Lk 16:9-15

Catholic Bible / EN *Pismo św. / PL* *La Santa Biblia / SP* *Bibbia Cattolica / IT*

PARISH CALENDAR FOR THIS WEEK:

November 02
9:00am – 11:00am – Food Pantry - Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts Pack 3051 – Convent
6:30pm – 8:30pm – Troop#51 – JTC
7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – Gym
7:00pm – 10:00pm – Knights of Columbus – Canning Hall
7:00pm – 9:00pm – Youth Group –Rectory

November 03
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
5:30pm – 8:00pm – Radość – JTC
8:00pm – 10pm – Polonia Dance Group - Cafeteria
8:00pm – 10:00pm – Volleyball Group – Gym

November 04
1:00pm – 4:00pm – Legion of Mary – Convent
4:00pm – 5:00pm – Novena for OLPH
5:00pm – 6:00pm – OLPH Mass - Church
5:45pm – 7:15pm – Kropeczki – Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts – Convent
6:30pm – 8:30pm – Bible Study/Spanish – Rectory
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
7:00pm – 8:00pm – Polish Group Zumba - JTC

November 05
5:00pm – 9:00pm – Radość - Church
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
6:00pm – 9:00pm – Girls Scouts – Convent
7:00pm – 9:00pm –Guadalupano Group – Rectory

November 06
9:00am – 12:00pm – Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm - Black Nazarene – Church
6:00pm – 10:00pm – SFS BINGO - Cafeteria
7:00pm – 9:00pm – SPRED – Convent
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
8:00pm – 11:00pm – Collegium Cantorum – Chapel

November 07
12:00pm – 4:00pm – Polish Scouts – Canning Hall
12:00pm – 3:00pm – Polish Scouts/Boys – Gym
4:00pm – 6:00pm – St. Hildegard Club - Convent
5:00pm – 7:00pm – Basketball Altar Boys – Gym
7:00pm – 9:00pm – AA Meeting – Convent

November 08
8:00am – 10:00am – Rosary Group – JTC
10:00am – 12:00pm – Girls Volleyball – Gym
12:00pm – 5:00pm – SFS Girls Volleyball – Gym
1:00pm – 4:00pm – Word of Life - Convent
6:00pm – 8:00pm – Sunday Volleyball - Gym



ALL SAINTS DAY AND ALL SOULS DAY - TWO SACRED DAYS OF FAITH, REMEMBRANCE, AND HOPE

As November begins, the Catholic Church invites us to turn our hearts toward eternity. On November 1, we celebrate the Solemnity of All Saints, honoring those who have reached the glory of heaven. On November 2, the Commemoration of All the Faithful Departed, commonly known as All Souls Day, we remember and pray for those who have died, especially the souls undergoing purification in Purgatory.

These two days are deeply connected. They remind us that death does not destroy the bonds of love and faith that unite us in Christ. The Church teaches that we remain spiritually united with those who have gone before us through what we call the Communion of Saints.

All Saints Day: Our Calling to Heaven

All Saints Day is not simply a celebration of the saints whose names appear on the Church calendar. It honors the countless men, women, and children who lived faithfully and now enjoy eternal happiness in God's presence. Many were ordinary people who loved God, served others, endured suffering with faith, and quietly pursued holiness. Their lives remind us that sainthood is not reserved for a select few. Every baptized Christian is called to holiness and ultimately to eternal union with God. As we honor the saints in heaven, we also ask for their intercession, trusting that those who are closest to God continue to pray for us.

All Souls Day: An Act of Love That Reaches Beyond Death

On All Souls Day, our attention turns to the faithful departed who are still being purified in preparation for heaven. The Catholic Church teaches that Purgatory is not a second chance after death, nor is it eternal punishment. It is the final purification of those who die in God's grace and friendship but are not yet perfectly purified. Their salvation is assured, yet they must be made ready to enter the fullness of God's holiness. The souls in Purgatory cannot earn their own purification through new earthly acts of penance. However, they are not forgotten or abandoned. The prayers of the faithful on earth can assist them through God's mercy.

Indulgences: A Precious Gift of God's Mercy

One of the beautiful and often misunderstood teachings of the Catholic Church concerns indulgences. An indulgence is the remission before God of the temporal punishment due to sins whose guilt has already been forgiven. Through the spiritual treasury of Christ and the saints, the Church grants indulgences under certain conditions.

Indulgences do not forgive sins, replace Confession, or purchase salvation. Rather, they are a gift of God's mercy, flowing from the saving work of Jesus Christ.

The Church teaches that indulgences may be applied to ourselves or offered on behalf of the souls in Purgatory. During the first days of November, the Church provides special opportunities to obtain a plenary indulgence for the faithful departed. A plenary indulgence remits all temporal punishment due to sin, provided that the required conditions are fulfilled.

How Can We Obtain a Plenary Indulgence for the Souls in Purgatory?

From November 1 through November 8
The faithful may obtain a plenary indulgence, applicable only to the souls in Purgatory, by devoutly visiting a cemetery and praying for the deceased, even if the prayer is offered silently. This opportunity is available on each of these eight days, provided the usual conditions are fulfilled.

On November 2, All Souls Day

A plenary indulgence may also be obtained by devoutly visiting a church or oratory and praying one Our Father and the Creed for the benefit of the faithful departed.

The usual conditions for obtaining a plenary indulgence are:

- Receive the Sacrament of Reconciliation.
- Receive Holy Communion.
- Pray for the intentions of the Holy Father, traditionally an Our Father and a Hail Mary.
- Be free from all attachment to sin, including venial sin.
- Perform the prescribed act of devotion with sincere faith.

Confession may take place within several days, ordinarily about 20 days, before or after the indulgenced act. One Confession can suffice for several plenary indulgences, but a separate Holy Communion and prayer for the Holy Father's intentions are required for each one.

Only one plenary indulgence may ordinarily be obtained per day. If the full conditions are not met, the indulgence is partial.

Why Should We Continue Praying for the Dead?

Some may wonder whether our prayers can truly make a difference after someone has died. The Church's answer is clear: Yes. Prayer for the dead is a spiritual work of mercy.

The Holy Sacrifice of the Mass is the greatest prayer we can offer for the departed because it makes present Christ's sacrifice of redemption. We can also help the souls in Purgatory through the Rosary, personal prayers, sacrifices, acts of charity, and indulgences offered on their behalf.

We should also remember the deceased who have no one left to pray for them: forgotten relatives, abandoned souls, and those whose names are known to God alone. Our prayers can embrace them all.



The services will be held at 17 cemetery locations throughout Cook and Lake counties.

Catholic Cemeteries of the Archdiocese of Chicago will host Cemetery Sunday outdoor rosary and prayer services at 2 p.m. on Sunday, Nov. 1, 2026 in observance of All Saints' Day, which is Nov. 1, and All Souls' Day, which is Nov. 2. The services will be held at 17 cemetery locations cemetery locations.

Guests are welcome to bring their own chairs as seating will not be provided for the 30-minute services. Upon arrival, visitors will follow signs directing them to the location of the prayer service. Cemetery personnel will be available to answer questions and to assist visitors in finding grave locations.

Each cemetery will have a digital booklet sharing the names of those buried in the cemeteries Oct. 15, 2025 through Oct. 15, 2026. Families can also sign a digital memorial remembrance book to include their deceased loved one's name and a special message so they can be remembered in daily prayers throughout the coming year.

"All Saints' Day invites us to celebrate the holy men and women who have gone before us and whose lives of faith, love and service inspire us to grow closer to God," said Bishop Lawrence J. Sullivan, vicar general of the Archdiocese of Chicago. "All Souls' Day calls us to remember our loved ones who have died and to hold them in prayer. Together, these observances remind us of the hope at the heart of our Catholic faith that, through Christ, death is not the end, but the promise of new life with God."

Participating cemeteries include:

· All Saints Catholic Cemetery, Des Plaines
· Ascension Catholic Cemetery, Libertyville
· Assumption Catholic Cemetery, Glenwood
· Calvary Catholic Cemetery, Evanston IL
· Good Shepherd Catholic Cemetery, Orland Park
· Holy Cross Catholic Cemetery, Calumet City
· Holy Sepulchre Catholic Cemetery, Alsip
· Maryhill Catholic Cemetery, Niles
· Mount Olivet Catholic Cemetery, Chicago
· Queen of Heaven Catholic Cemetery, Hillside
· Resurrection Catholic Cemetery, Justice
· St. Adalbert Catholic Cemetery, Niles
· St. Benedict Catholic Cemetery, Crestwood
· St. Casimir Catholic Cemetery, Chicago
· St. Joseph Catholic Cemetery, River Grove
· St. Mary Catholic Cemetery, Evergreen Park
· St. Michael the Archangel Catholic Cemetery, Palatine

In 1978, the National Catholic Cemetery Conference proposed that Cemetery Sunday be observed on the first Sunday in November as a day set aside to pray for the deceased and visit the graves of loved ones.

ALL SOULS DAY
MONDAY, NOVEMBER 2

MASS SCHEDULE

8:00 AM | English
9:30 AM | Polish
12:00 PM | English
5:00 PM | Bilingual Mass (English and Spanish)
7:00 PM | Polish

On All Souls Day, we remember in a special way our beloved family members, friends, and all the faithful departed.

We invite all parishioners to join us for Holy Mass as we come together in prayer, remembering those who have gone before us in faith. Offering the Holy Sacrifice of the Mass is one of the greatest gifts of love we can give to our deceased loved ones.



DÍA DE LOS MUERTOS: DAY OF THE DEAD

Día de los Muertos, or Day of the Dead is a cherished Mexican tradition celebrated on November 1 and 2, honoring the memory of deceased family members and loved ones. Families create colorful altars called ofrendas, decorated with photographs, candles, marigolds, and favorite foods of those who have passed away.

Rooted in Mexican culture and influenced by Catholic traditions of All Saints Day and All Souls Day, this celebration reminds us that love and remembrance continue beyond death. For Catholics, it is also a meaningful time to pray for the souls of the faithful departed, entrusting them to God's mercy and the promise of eternal life.

ST. FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

FAITH AND EXCELLENCE IN EDUCATION

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634
(773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org



St. Ferdinand School's BABY BULLS PROGRAM!

Calling all TODDLER AGE (1-3 yr-olds) friends of St. Ferdinand School:
Our **BABY BULLS** Mom-and-Tot Program welcomes you to stop by our gym and play - for FREE!

1st & 3rd Tuesdays of the Month
9:00 AM-10:00 AM

DATES FOR THE 2026-27 SCHOOL YEAR:

Nov 3 & 17	Feb 2 & Feb 16
Dec 8	Mar 2 & Mar 16
Jan 5 & Jan 19	Apr 6 & Apr 20
	May 4 & May 18

Park in our big lot at Mason and Belmont - enter the gym door (2nd door from Mason) right off that lot!



Sessions will consist of organized song and movement, free play, and an opportunity to stop into our wonderful preschool rooms and meet our fantastic teachers!

All neighborhood moms and toddlers welcome to come out and play - all the while getting to know each other and the St. Ferdinand School community!

Questions? Please contact the school at school@saintferdinand.org OR 773-622-3022.

Veterans Day – November 11

Veterans Day is a special day to honor and thank all the brave men and women who have served in the United States Armed Forces. We recognize their courage, sacrifice, and dedication to protecting our country and our freedom. Let us take a moment to express our gratitude to all veterans for their service and commitment to our nation.



CALLING ALL VETERANS

LET US HONOR YOU ON

WEDNESDAY, NOVEMBER 11

8:15AM - School Mass & Blessing
9:15AM - Coffee & Donuts
9:30AM - Visit Classrooms & Talk
11:00AM - Lunch

PLEASE RSVP TO SCHOOL@SAINTFERDINAND.ORG BY FRIDAY, 11/06

NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY



Our heartfelt thanks to all who represented St. Ferdinand Parish at the Altar Servers Mass and Gathering with Bishop José María García Maldonado last Saturday at St. Francis Borgia Parish. We are grateful to our altar servers for their dedication and faithful service to our parish!



PARROQUIA SAN FERDINAND

Santa Misa de la Solemnidad de todos los Santos

Domingo 01, de Noviembre, 2026 1:00 pm

Tendremos un altar con fotos de nuestros seres queridos que gozan de la paz eterna.

5900 W Barry Ave, Chicago IL, 60634



MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA (Gospel Meditations)

"¿Quién subirá hasta el monte del Señor? ¿Quién podrá entrar en su recinto santo? El de corazón limpio y manos puras, y que no jura en falso" (Salmo 23). El salmo nos hace la pregunta y él mismo da la respuesta. El papa Francisco, durante su pontificado, nos recordaba constantemente que todos estamos llamados a la santidad. Por nuestro bautismo, estamos llamados a una profunda perfección en el amor. Los santos vivieron ese camino de amor. La gracia de los sacramentos, especialmente el de la Reconciliación y la Eucaristía, les bastaba para seguir las bienaventuranzas del Evangelio de hoy, viviendo un camino de santidad. No es fácil, por supuesto, pero sí es posible poniendo siempre su esperanza en el Señor.

La santidad implica algo importante: ser sencillos y coherentes con el Evangelio, tratando todos los días de lograrlo. Las Bienaventuranzas encierran el secreto de un nuevo modo de ser y de vivir, y solo a base de oración y entrega se logra ese camino de santidad. El mundo de hoy indica un camino totalmente contrario al mensaje del Evangelio: riqueza, viajes, moda y confort, olvidando que todo eso es pasajero y se queda aquí. "Los santos y los beatos son los testigos más autorizados de la esperanza cristiana, porque la han vivido plenamente en su existencia, entre alegrías y sufrimientos, poniendo en práctica las Bienaventuranzas que Jesús predicó y que hoy resuenan en la liturgia. Las Bienaventuranzas evangélicas son, en efecto, el camino de la santidad" (Papa Francisco, 01-11-2020).

©LPi

LIGHT OF CHRIST YOUTH GROUP

FOOD, FUN, & FAITH !

Next Meeting Tuesday, November 3, 2026 7:00p
St. Ferdinand Rectory



HOLY MASS INTENTIONS

What does it mean to have a Mass offered for someone?

An individual may ask a priest to offer a Mass for several reasons: in thanksgiving, for the intentions of another person or as is most common, for the repose of the soul of someone who has died for the souls in purgatory. One must never forget the infinite graces that flow from the Sacrifice of the Mass which benefit one's soul. We find not only the origins of this practice dating to the early Church but we also clearly recognize its importance. Offering Mass for a special Intention is a long standing tradition in the Catholic Church. It is usually considered that special graces are obtained for whom the Mass is said.

When we face the death of someone, even a person who is not Catholic, to have a Mass offered for the repose of his soul and to offer our prayers are more beneficial and comforting than any other sympathy card or bouquet of flowers.
To have a Mass offered on the occasion of a birthday, anniversary or special need is appropriate, beneficial and appreciated.

If you wish to have a Mass said for someone, please contact the Parish Office 773-622-5900

SANCTUARY LIGHTS

For ages, the Catholic faithful follow the custom of lighting candles at churches and shrines as a glorious form of prayer and remembrance. The light from the candle's flame is a powerful symbol of Christ, the Light of the world. You may request to have the Sanctuary Lights lit for yourself, a loved one or in a special intention for a week. Please call the Parish Office or stop by the sacristy.

THE MINISTRY TO THE SICK AND HOMEBOUND

The Ministry to the Sick and Homebound wishes to show love and care for Catholics and others who for various reasons cannot be with us as we gather for worship. Homebound parishioners are an integral part of St. Ferdinand and are in communion with us, even though they are not physically present at our liturgies. Our Ministers to the Sick and Homebound bring the Eucharist, as well as news of parish events, and a listening ear to homebound parishioners.

If you or a loved one are temporarily or permanently home-bound or at a care facility and would like a visit please contact Br. James at 773-622-5900 or at jdrangsholt@gmail.com







Dlaczego modlimy się za zmarłych?

Kościół katolicki naucza, że śmierć nie kończy naszego życia, lecz otwiera drogę do wieczności. Wierzymy w świętych obcowanie, czyli duchową więź, która łączy nas żyjących na ziemi z tymi, którzy odeszli do wieczności.

Dusze przebywające w czyśćcu są już zbawione, lecz potrzebują oczyszczenia, aby móc stanąć przed Bogiem w pełni Jego świętości. Nie mogą już same zasługiwać na swoje oczyszczenie, ale my możemy przyjść im z pomocą przez modlitwę, ofiarowanie Mszy Świętej, odpusty i uczynki miłosierdzia.

Modlitwa za zmarłych jest więc nie tylko wyrazem naszej pamięci i miłości, ale także konkretnym uczynkiem miłosierdzia. Śmierć nie zrywa więzów miłości, a nasza modlitwa może przynieść ulgę duszom oczekującym na pełnię szczęścia w niebie.
Nie zapominajmy o tych, którzy odeszli. Być może są wśród nich dusze, za które nikt już się nie modli. Dziś to my możemy wypraszać im Boże miłosierdzie, a kiedyś sami możemy potrzebować takiej modlitwy.

„Święta i zbawienna jest myśl modlić się za umarłych, aby byli od grzechów uwolnieni” (por. 2 Mch 12,45).

Odpusty za zmarłych

Pierwsze dni listopada stanowią zaproszenie do uzyskania przez wiernych odpustu zupełnego i ofiarowania go za zmarłych. Odpust zupełny jest to darowanie człowiekowi przez Boga wszystkich kar doczesnych, należnych za grzechy odpuszczone już co do winy w sakramencie pokuty. Kto uzyska odpust zupełny dla siebie uniknie kar czyśćcowych. Kto uzyska odpust zupełny za zmarłych – ratuje dusze z czyśćca.

Oto okoliczności umożliwiające uzyskanie odpustu w najbliższych dniach: **Od południa dnia Wszystkich Świętych i przez cały Dzień Zaduszny w kościołach i kaplicach publicznych można uzyskać odpust zupełny, ale tylko jeden raz.**

Warunki zyskania odpustu są następujące:
1) pobożne nawiedzenie kościoła lub kaplicy,
2) odmówienie "Ojcze nasz" i "Wierzę w Boga",
3) dowolna modlitwa w intencjach Ojca św.,
4) Spowiedź i Komunia św. (Wykluczenie wszelkiego przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet powszedniego (jeżeli jest brak pełnej dyspozycji wykluczenia upodobania do jakiegokolwiek grzechu, odpust będzie tylko cząstkowy)

W dniach 1-8 listopada można pozyskać odpust zupełny za nawiedzenie cmentarza pod wyżej wymienionymi warunkami. W pozostałe dni roku za nawiedzenie cmentarza pozyskuje się odpust cząstkowy.

Ważne: Trzy warunki: spowiedź, Komunia św. i modlitwy mogą być dopełnione w ciągu wielu dni przed lub po wypełnieniu danej czynności nagradzanej otrzymaniem odpustu, ale musi być między nimi łączność. Po jednej spowiedzi sakramentalnej można uzyskać wiele odpustów zupełnych, a po jednej Komunii św. i jednej modlitwie można uzyskać tylko jeden odpust zupelny.

Dzień Zaduszny i Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych Poniedziałek, 2 listopada

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH:
8:00 am – w języku angielskim
9:30 am – w języku polskim
12:00 pm – w języku angielskim
5:00 pm – Msza Święta dwujęzyczna w językach angielskim i hiszpańskim
7:00 pm - w języku polskim



Serdecznie zapraszamy wszystkich parafian do wspólnej modlitwy za naszych bliskich zmarłych. Niech nasza obecność na Eucharystii będzie wyrazem miłości i wdzięcznej pamięci o tych, którzy odeszli do wieczności, a także świadectwem wiary w życie wieczne i nadziei na ponowne spotkanie w domu Ojca.

Pierwszy piątek miesiąca

Najbliższy piatek 6 listopada to Pierwszy Piątek miesiąca. Spowiedź św. od godz. 6:00 do 7:30PM. Msza św. o godz. 7:00PM.

Pierwsza sobota miesiąca

W sobotę, 7 listopada zapraszamy na Czuwanie I sobotnie, które rozpoczniemy o godz. 7.00 wieczorem.

INTENCJE Papieskie na miesiąc listopad:
O właściwe wykorzystanie dóbr materialnych
Módlmy się o właściwe wykorzystanie dóbr materialnych, abyśmy nie ulegali pokusie egoizmu, ale służyli swoimi zasobami dla wspólnego dobra oraz byli solidarni z uboższymi od nas.







Zaproszenie

Towarzystwo Ratunkowe Szczurowa Fundacja Parafii Strzelce Wielkie, w Chicago serdecznie zaprasza na

„Zabawę Andrzejkową"

dnia 28 listopada, (sobota) 2026r.
o godz. 7:00 pm

w sali JTC przy Parafii Św. Ferdynanda pod adresem 3131 N. Mason Ave, Chicago

Jak co roku mamy piękne i bogate fanty do wygrania, wspaniałą zabawę poprowadzi i bawił będzie Państwa wspaniały zespół muzyczny „ GÓRA BAND"

Donacja $30.00
Dochód w całości przeznaczony jest na pomoc w remoncie drewnianego kościółka przy Sanktuarium

DO ZOBACZENIA!

Wanda Nowak – Sekr. Protokołowy
Stanley Chwała – Przewodniczący

DR. MARY A. STARSIAK
GENERAL FAMILY DENTISTRY
Parishioner/Alumna
773-545-0057
www.drmarystarsiak.com

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Experience Matters
Specializing In Cancer And Blood Disorders

Community Savings Bank
Traditional, online & mobile banking
4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank
MEMBER FDIC

PRIVATE EVENT SPACE
BIRTHDAYS ~ BAPTISMS
ANNIVERSARIES
BOOK TODAY
773-237-0571

Advertise Here!
Contact Dorothy Jaworska
djaworska@4LPi.com | (800) 950-9952 x2105

MENARD DENTAL CENTER
2752 N MENARD AVE.
(AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
ST. FERDINAND ALUMNI
(773) 637-1200

catholicmatch® Wisconsin
CatholicMatch.com/WI

ROYAL FAMILY REAL ESTATE
Buying or Selling? Kupujesz lub sprzedajesz?
Experience you can trust. | Doświadczenie, któremu możesz zaufać.
Grace Pawlikowski (Grażyna)
Realtor® | Polski Agent Nieruchomości
630-675-5656 | Grace@RealEstateFamily.net

Support Our Advertisers!

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates

PINKY Bodyshop & Auto Repair
773-384-9000
3410 N. Cicero

Ellen Sidney Weisz
Family & Real Estate Law
43 years of experience
Free Consultation Available
Call Text E-mail (773) 679-5130
ellensidneyweisz@aol.com

Pietryka Funeral Home
5734-40 W. Diversey 773-889-0115
Fullerton Funeral Home
5735 W. Fullerton 773-237-6400

POMAGAMY POLSKIM RODZINOM PO WYPADKACH
Thomas J. Gabryszewski
(312) 856-1099
• Adwokat • Mówimy po polsku
• Wypadki samochodowe
• Wypadki przy pracy • Odszkodowania
• Bezpłatna konsultacja

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service
www.nuzzoplumbing.com

PERPETUAL PEACE COUNSELING
www.perpetualpeacecounseling.com

CAROLINE KACZOWKA, OD
Optometrist / Okulista
5600 W. Addison St., Ste. 102, Chicago
(773) 736-1717
Absolwentka Polskiej Szkoły św. Ferdynanda

Say Good-bye to Clogged Gutters!
$99 Installation*
Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. Offer not available in the states of CA, IN, PA and MI. Expires 10/31/22.
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.
• LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.

Less paperwork. More control over your finances.
Scan the QR code or visit ramp.com/businesshelp
ramp
HELPING YOUR BUSINESS Save Time • Save Money
STORE: 00107 CASHIER: ERIC
Hours Saved
AUTOMATED RECEIPTS 3.60

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Winter Special - $79.95
Furnace or Central Air
16 pt. Clean & Tune
NEW CENTRAL AIR
Starting at $2,895!
Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
BBB
773-237-5724

Never miss our bulletin!
Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.
Scan to subscribe on parishesonline.com

Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. 773-286-2500
Cremation Services Available Mowimy Po Polsku
Pre-Arranged Funerals Family Owned & Operated

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
$1 Less Than a day
✔ Ambulance ✔ Police/Fire
✔ Family/Friends ✔ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

Royal Flowers
3404 N Harlem Ave • Chicago
(773) 622-0922
royal-flowers.com
Receive 10% off for Parishioners

"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"
SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
"Serving Your Community for Over 150 Years"
MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director
Tradycja i Obsługa Polska
5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
www.kaminskifamilyfuneralhomes.com

ST. FERDINAND PARISH

PHONE:(773) 622-5900 WWW.STFERDINANDCHICAGO.ORG

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski,Pastor @ 231, pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Stan Tabor, Senior Resident
Fr. Kingsley Mgbojirikwe - Resident Helper
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 239
Deacon William Burns – RCIA teacher
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247, jdrangsholt@gmail.com
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs
Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225 gletkiewicz@saintferdinand.org
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222
Ms. Margaret Brumann - Operations Director
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping

PARISH SCHOOLS and CCD:
3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022
Mrs. Erin Boyle Folino - Principal
School Advisory Committee: Mr. Brian Flores

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505
Mrs. Halina Zurawski - Principal
Parents Association: Anna Panek
szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC
Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365
xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

SPRED (Special Religious Development)
Ms. Shirley Schofield (Hablo Espanol) 773 294 1995

ALTAR SERVER Ministry: Fr. Duran and Ms. Kass

PARISH COUNCIL
President: Marie Trudgen
Members: Betty Ramel, Gregory Ramel, Cynthia Aquino, Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod, Sophia Kass, Joyce McGinniss, Michael McGovern, Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE
Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible. Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.
CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy angielskiej o 11:30am
OCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults. 773 622-3022 @ 365
MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to the ceremony. Call the Parish Office or send an email to gletkiewicz@saintferdinand.org
FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:
Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak
Ushers Club: Mr. Peter Holod
Knights of Columbus: Ron Pasko Jr. (773) 636-1299
PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:
Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss 773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078
Charitable Help: Mr. Michael McGinniss
Missionaries of the Poor: Marta Robak (847) 312-6144
SPANISH GROUPS:
Estudio Biblico – Deacon Jaime Rios (773) 837-7748
Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman (760) 580-8650
FILIPINO GROUPS:
St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara
Word of Life - Dito Camara (773) 344-8514
POLISH ORGANIZATIONS:
Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał
Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch
St. Hildegard Group - Malwina Krzos (773) 344- 8326
POLISH RELIGIOUS GROUPS:
Apostles of the Divine Mercy: Krystyna Budziszewska
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak
POLISH ART & MUSIC GROUPS:
Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki
Kropeczki: Ms. Marzena Kulesza
Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski
Radość: Ms. Marzena Kulesza